

## INTERPRÈTE

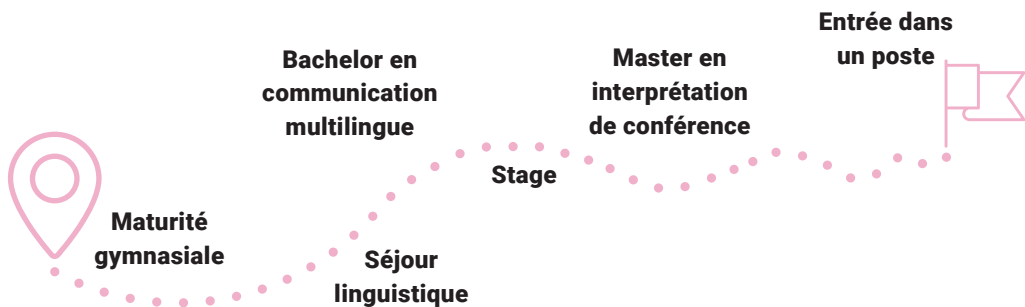
### TU ES INTÉRESSÉ-E PAR

- Les langues et cultures étrangères
- La communication avec les autres
- La variété et les défis dans ton travail



### COMMENT FAIRE ?

*Exemple de parcours*



### OBJECTIFS DE DÉVELOPPEMENT DURABLE

**10** INÉGALITÉS RÉDUITES



### UN MÉTIER, UN OBJECTIF

*Chacun peut contribuer à l'atteinte des Objectifs de développement durable*

Lors des réunions de l'Organisation des Nations unies, des représentants de 193 pays viennent participer aux débats. Pour faciliter les discussions, l'ONU a choisi 6 langues officielles (arabe, anglais, espagnol, français, chinois et russe) comme base commune. En étant interprète, tu peux participer à la réalisation de l'Objectif de développement durable n°10 qui vise à assurer la participation de tous les pays lors des conférences et lors des prises de décisions importantes.



Genève  
internationale

Paix, Droits et Bien-être

## CE MÉTIER DANS LA COOPÉRATION INTERNATIONALE



*«Mon métier consiste à interpréter lors de conférences organisées par les Nations unies. Je traduis du français et de l'anglais vers l'arabe et de l'arabe vers le français. C'est un métier où l'on apprend tous les jours, on ne fait jamais la même chose. On apprend énormément sur les relations et décisions internationales, on rencontre beaucoup de personnes différentes, et de nouvelles cultures.»*

**Prisca** – Interprète à l'Office des Nations unies à Genève (ONUG)

## À PROPOS DE L'ONUG

Situé au Palais des Nations, l'Office des Nations unies à Genève (ONUG) est le bureau qui représente le Secrétaire général à Genève. Haut lieu de la diplomatie multilatérale, il fournit les services de conférence pour plus de 8'000 réunions par an, ce qui en fait l'un des centres de conférences les plus actifs au monde. Fort de plus de 1'600 employés, il est le deuxième lieu d'affectation après le Siège de l'ONU à New York.



**NATIONS UNIES**

## EN SAVOIR PLUS

**eduki.ch/metiers**  
**cite-metiers.ch**  
**orientation.ch**  
**geneve-int.ch**  
**cinfo.ch**  
**unog.ch**



Fiche élaborée dans le cadre  
de [cite-metiers.ch](http://cite-metiers.ch), l'expo 2018, par